

**Trường Cao Đẳng Cộng Đồng Portland**  
**Điều Lệ về Hạnh Kiểm Sinh Viên**  
~ ĐƯỢC CHẤP NHẬN VÀ THỰC HIỆN THÁNG BẢY 2013 ~

### 1. GIỚI THIỆU

- a. Tài liệu này thay thế tất cả những điều lệ về hạnh kiểm trước đây của sinh viên (được chấp thuận ngày 26 tháng 11, 2012; được chấp nhận và thi hành ngày 1 tháng 7, 2013). Tài liệu này có hiệu lực dành cho tất cả sinh viên tại trường Cao Đẳng Cộng Đồng Portland ("PCC") trong Bản Danh Mục, trên trang mạng của PCC tại [www.pcc.edu](http://www.pcc.edu), và trong các bản đã được ấn loát.
- b. Tài liệu này không phải là một khế ước giữa sinh viên và PCC, và PCC dành quyền thay đổi hoặc tái duyệt nội dung của tài liệu này vào bất cứ lúc nào. Tài liệu này được biên soạn phù hợp với điều lệ và nguyên tắc khác của PCC.
- c. Từ ngữ "sinh viên" bao gồm tất cả những người lấy lớp học tại trường cao đẳng, kể cả toàn thời gian và bán thời gian, có tín chỉ hoặc không có tín chỉ hay ghi danh vào chương trình đặc biệt được trường cao đẳng chấp thuận. Những người ghi danh không chính thức vào những học kỳ đặc biệt, nhưng vẫn có quan hệ liên tục với trường cao đẳng, có thể được coi là "sinh viên."
- d. Nhập học và tham gia PCC đem lại sự nhận định sinh viên sẽ tự giữ hạnh kiểm với tư cách thành viên của trường cộng đồng PCC. Do đó, sinh viên được định nghĩa như trên đây có nghĩa vụ tuân theo tất cả tiêu chuẩn về hạnh kiểm.

### 2. MỤC ĐÍCH

Mục đích của Điều Lệ về Hạnh Kiểm của Sinh Viên là truyền đạt những mong muốn của Trường Cao Đẳng Cộng Đồng Portland ("PCC") với các sinh viên, và để giáo dục và hướng dẫn sinh viên hiểu rõ trách nhiệm của mình về hành vi và sự kính trọng thích đáng đối với những người khác trong cộng đồng PCC. PCC tập trung cố gắng cho sự tiến bộ của học tập và tính kiên trì và thành công của sinh viên, và sự phát triển hạnh kiểm có trách nhiệm cho cá nhân và xã hội. Duy trì kỷ luật cho tổ chức tại PCC được dự trù hỗ trợ một môi trường quân chúng có ích lợi cho việc học tập và sưu tầm. Nhân viên trong ban Dịch Vụ Sinh Viên cộng tác làm việc với các giảng viên và thành phần quản lý học đường để hỗ trợ mục đích này.

### 3. THẨM QUYỀN

- a. Điều lệ này ấn định trước biện pháp kỷ luật thích hợp đối với bất cứ sinh viên nào có hành động làm giảm sút, gây trở ngại hoặc cản trở nếp sống đạo đức, những tiến triển, và trách nhiệm của PCC hoặc ngược lại gây hấn nếp sống đạo đức do PCC đã xác định là không chấp nhận được đối với một sinh viên tại PCC. PCC dành quyền áp dụng kỷ luật căn cứ vào hạnh kiểm của sinh viên có liên hệ với sự quan hệ giữa sinh viên và PCC và PCC xác định có ảnh hưởng bất lợi thực sự cho cộng đồng PCC.
- b. Khoa Trưởng Phát Triển Sinh Viên hoặc vị được chỉ định trong cơ sở trường học sẽ phải quản lý Điều Lệ về Hạnh Kiểm của Sinh Viên bằng cách phát triển và thực thi những phương thức được coi là thích hợp.
- c. PCC dành quyền áp dụng những biện pháp thích hợp để bảo vệ an toàn và nếp sống lành mạnh của cộng đồng trong cơ sở trường học. Chủ Nhiệm Cơ Sở hoặc vị được chỉ định, khi đương đầu với tình trạng mà vị này xác định có thể hoặc thực sự cản trở trật tự của PCC, đe dọa đến sức khỏe và phúc lợi của cộng đồng PCC, hoặc cản trở các hoạt động của PCC được quyền cấm bắt cứ người nào hoặc những người nào xâm nhập hoặc ở trong bất động sản của PCC. PCC có thể trục xuất sinh viên ra khỏi cơ sở trường học và áp dụng an toàn công cộng và sự trợ giúp của cơ quan công lực địa phương thi hành việc trục xuất.
- d. Những người không phải là sinh viên cũng được đòi hỏi tuân theo điều lệ và phương thức của PCC khi tham gia mọi sinh hoạt có liên kết với PCC.

#### 4. PHẠM VI

Điều lệ này áp dụng cho các sinh viên tại PCC. Từ ngữ "sinh viên" bao gồm tất cả những người lấy lớp học tại trường cao đẳng, kể cả toàn thời gian và bán thời gian, có tín chỉ hoặc không có tín chỉ hay ghi danh vào chương trình đặc biệt được trường cao đẳng chấp thuận. Những người ghi danh không chính thức vào những học kỳ đặc biệt, nhưng có quan hệ liên tục với trường cao đẳng, có thể được coi là là "sinh viên."

Mục đích phổ biến điều lệ của PCC về hạnh kiểm của sinh viên là để thông báo tổng quát cho sinh viên biết những hành vi bị cấm đoán. Điều lệ này không viết riêng biệt về luật hình sự. Những thắc mắc giải thích liên quan đến điều lệ sẽ được chuyển đến Khoa Trường Phát Triển Sinh Viên hoặc vị được chỉ định để có quyết định chung thẩm.

#### 5. VI PHẠM LUẬT PHÁP LIÊN BANG, TIỂU BANG VÀ ĐỊA PHƯƠNG

Sinh viên có thể chịu trách nhiệm trước các giới chức chính quyền và PCC về những hành động tạo thành vi phạm luật pháp và điều lệ này. Hạnh kiểm của sinh viên có thể tạo thành tội hình sự có thể được chuyển đến các cơ quan công lực thích hợp để truy tố. Tiến trình kỷ luật tại PCC sẽ không tùy thuộc vào hành động phản đối theo những cáo buộc tội hình sự liên quan cùng một sự kiện đã được ghi hồ sơ, truy tố, hủy bỏ, hoặc ngược lại đã được giải quyết hoặc dưới hình thức tố tụng tạo thành nguy cơ gặp đối.

#### 6. TRÁCH NHIỆM CỦA SINH VIÊN

Nhập học và tham gia PCC với tư cách sinh viên được coi như sẽ tự kiểm soát hạnh kiểm của mình, có trách nhiệm là thành viên cộng đồng PCC. Do đó, sinh viên có nghĩa vụ tôn trọng tất cả tiêu chuẩn của hạnh kiểm của PCC.

#### 7. NHỮNG PHƯƠNG THỨC BỔ TÚC VỀ HẠNH KIỂM

Các chương trình được dựa trên những kế ước với các cơ quan chính phủ hoặc các nguồn tài trợ từ bên ngoài, có thể chấp nhận và thực hiện những phương thức bổ túc về hạnh kiểm phù hợp với điều lệ này.

#### 8. LÃNH VỰC VỀ BIỆN PHÁP KỶ LUẬT

PCC có thể áp dụng kỷ luật vì vi phạm, hoặc cố ý vi phạm bất cứ điều lệ hoặc nguyên tắc nào trong cơ sở của PCC. Vi phạm hoặc cố ý vi phạm bao gồm, nhưng không giới hạn, những loại hạnh kiểm xấu như được mô tả trong Đoạn 9 dưới đây.

Hạnh kiểm có thể vi phạm điều lệ này, nhưng cũng có thể vi phạm những tiêu chuẩn học vấn và sở giáo dục hay chương trình có thể áp dụng chế tài riêng biệt liên quan đến học vấn và bổ túc chế tài theo điều lệ này.

#### 9. VI PHẠM

a. Hành vi phá hoại. Thí dụ bao gồm, nhưng không giới hạn về:

- i. Bất cứ hành vi nào làm mất trật tự hoặc thực chất làm gián đoạn học vấn hoặc tiến trình quản lý của PCC như được giới chức của PCC xác định.
- ii. Hạnh kiểm thực chất ngăn cản trách nhiệm giáo dục của PCC bảo đảm cơ hội dành cho tất cả thành viên cộng đồng PCC đạt mục tiêu học vấn của họ, hoặc trách nhiệm phụ thuộc của PCC, trách nhiệm bao gồm, nhưng không giới hạn về: giữ hồ sơ, cung cấp dịch vụ đa dạng (miscellaneous) và bảo trợ các sinh hoạt ngoài lớp học, như diễn thuyết, hòa nhạc, tranh tài thể thao, và công tác xã hội.

iii. Hạnh kiểm tục tũu hoặc dâm dăng.

b. Không tuân theo điều lệ, luật pháp, nguyên tắc hoặc chỉ đạo.

Điều này bao gồm không tuân theo luật pháp và nguyên tắc của liên bang, tiểu bang hoặc địa phương, điều lệ, nguyên tắc, hoặc phương thức của PCC, chỉ đạo hợp pháp của những người thuộc PCC hoạt động thi hành nhiệm vụ, và hướng dẫn của giáo sư.

Thí dụ bao gồm, nhưng không giới hạn về:

i. Tàng trữ, tiêu thụ, say sưa, hoặc cung cấp thức uống có chất cồn, khác hơn những sự kiện riêng biệt do PCC đã chế tài.

Xem: <http://www.pcc.edu/about/public-safety/policies.html>

ii. Sở hữu bất hợp pháp hoặc sử dụng thuốc bất hợp lệ hoặc narcotics.

Xem: <http://www.pcc.edu/about/public-safety/policies.html>

iii. Tham gia bất cứ sinh hoạt bất hợp pháp nào hoặc sở hữu súng ống hoặc vũ khí bất hợp lệ.

Xem: <http://www.pcc.edu/about/public-safety/policies.html>

iv. Không tuân theo điều lệ của PCC, như:

1. Điều lệ về sự chính trực của học đường

(Sinh viên phải được cảnh giác rằng có thể có hậu quả riêng biệt về học vấn vì không tuân theo tiêu chuẩn về sự chính trực của học đường.)

Xem:

<http://www.pcc.edu/resources/academic/standards-practices/academic-integrity.html>.

2. Điều lệ về Không Hút Thuốc.

Xem: <http://www.pcc.edu/about/policy/tobacco/rules-procedures.html>

3. Điều lệ về Điện Tử của PCC

Xem: [http://www.pcc.edu/library/about/policies/acceptable\\_use.html](http://www.pcc.edu/library/about/policies/acceptable_use.html) nêu

<http://www.pcc.edu/about/policy/electronic>

4. Điều Lệ và Phương Thức về Súc Vật Phục Vụ.

Xem: <http://www.pcc.edu/resources/disability/policies/service-animals.html>

5. Báo Cáo Tuân Theo Bản Quyền của PCC.

Xem: <http://www.pcc.edu/about/policy/copyright/compliance.html>

6. Điều lệ về Không Kỳ Thị và Không Quấy Nhiễu của PCC.

Xem: <http://www.pcc.edu/about/affirmative-action/nonharassment.html>

c. Tấn công, gây nguy hiểm, quấy nhiễu, hoặc hăm dọa những người khác. Thí dụ bao gồm, nhưng không giới hạn về:

i. Tấn công, lạm dụng, quấy nhiễu, dọa dẫm hoặc hăm dọa bằng mọi phương tiện đối với sinh viên, nhân viên, người bán hàng, người đến thăm hoặc khách của PCC.

ii. Hành vi quấy rối liên tục hoặc tham gia những hình thức hành động ngoài ý muốn gây cho người khác:

1. Hăm dọa hoặc gây nguy hiểm đến an toàn, sức khoẻ về thể chất và tâm thần, hoặc đời sống hay tài sản của người đó;

2. Tạo sự sợ hãi vừa phải như hăm dọa hoặc hành động; hay

3. Ngăn cản khả năng của người tham gia những phương hướng về giáo dục hoặc sinh hoạt của PCC.

iii. Hạnh kiểm tồi tệ hoặc lạm dụng về tình dục.

Xem: <http://www.pcc.edu/about/public-safety/policies.html>

- d. Sử dụng hoặc tiếp cận không có phép. Thí dụ bao gồm, nhưng không giới hạn về:
- i. Xâm nhập văn phòng hoặc tài sản của PCC không được phép.
  - ii. Sở hữu hoặc sử dụng trang cụ hoặc tài nguyên của PCC không có phép.
  - iii. Sử dụng những dịch vụ của trường Cao Đẳng PCC không có phép.
- e. Giả mạo, cung cấp tin tức sai lạc, ăn cắp căn cước, hoặc hạnh kiểm không thành thực. Thí dụ bao gồm, nhưng không giới hạn về:
- i. Cung cấp tin tức sai lạc cho PCC với ý định lừa gạt PCC hoặc bất cứ người hay cơ quan nào.
  - ii. Giả mạo, sửa chữa hoặc sử dụng sai tài liệu, hồ sơ, hoặc thẻ căn cước dù trên văn bản hay hình thức điện tử của PCC.
  - iii. Sử dụng không có phép thẻ căn cước hoặc thẻ thông hành của người khác, hoặc trao đổi căn cước cá nhân hoặc mã số với một người khác sử dụng không được phép.
  - iv. Cố ý báo cáo khẩn cấp sai.
  - v. Cố ý cáo buộc sai về hạnh kiểm xấu.
- f. Ăn cắp hoặc làm hư hại tài sản. Thí dụ bao gồm, nhưng không giới hạn về:
- i. Mưu toan hoặc thực sự ăn cắp (như luật pháp Oregon định nghĩa).
  - ii. Làm hư hại, chuyển đổi, hoặc hủy hoại tài sản của PCC, tài sản cá nhân.
  - iii. Chuyển đổi tài sản của PCC hoặc tài sản cá nhân (thí dụ, nhận sách ăn cắp của cửa hàng bán sách, hoặc của một sinh viên khác, và sau đó mưu toan bán lại sách cho cửa hàng sách để lấy tiền).

#### 10. TRỰC XUẤT SINH VIÊN KHỎI LỚP HỌC

- a. Giáo sư có thể yêu cầu những người không ghi danh lớp học rời khỏi phòng học. Ngoại trừ có thể do nhân viên hành chánh và giáo sư tại PCC trong mục đích cung cấp tiện nghi được chấp thuận, hoặc cho phép khách mời bất thường.
- b. Giáo sư có thể tạm thời đưa sinh viên ra khỏi lớp học, hoặc tạm thời chặn không cho sinh viên tiếp cận hệ thống quản lý học tập về lớp học trực tuyến, nếu sinh viên có hành vi gây phá hoại. Trước khi cho phép sinh viên trở lại lớp học, giáo sư, chủ nhiệm phân khoa, và/hoặc khoa trưởng sẽ giải thích rõ ràng với sinh viên về tiêu chuẩn hành vi phải được đáp ứng để tiếp tục trong lớp học. Sự giải thích rõ ràng này sẽ xảy ra càng sớm càng tốt (tốt hơn là trước phiên học tới hoặc tương đương). Văn Phòng Khoa Trưởng Phát Triển Sinh Viên có thể phục vụ với tư cách là nơi điều hành hành vi trong lớp học.
- c. Thí dụ về hành vi gây phá hoại trong lớp học bao gồm nhưng không giới hạn về:
  - i. Gây gián đoạn không hợp lý trong tiến trình học tập hoặc môi trường.
  - ii. Không tuân theo hướng dẫn về hành vi hoặc hạnh kiểm trong giáo trình hoặc hướng dẫn của giáo sư.
  - iii. Hăm dọa những người khác.
- d. Nếu vấn đề không được giải quyết qua tiến trình giải thích rõ ràng này, sinh viên có thể được giới thiệu đến Khoa Trưởng Phát Triển Sinh Viên để áp dụng biện pháp kỷ luật. Chỉ có Khoa Trưởng Phát Triển Sinh Viên hoặc vị được chỉ định mới có quyền đuổi học vĩnh viễn theo đúng với Điều Lệ về Phương Thức Kỷ Luật Hạnh Kiểm Sinh Viên.

- e. Trong sự tham khảo với giáo sư, Khoa Trưởng Phát Triển Sinh Viên hoặc vị được chỉ định và/hoặc Văn Phòng An Toàn Công Cộng có thể áp dụng biện pháp thích hợp để bảo vệ an toàn sức khỏe của cộng đồng cơ sở trường học. Điều này có thể cấm sinh viên trở lại lớp học hoặc ở lại trong cơ sở trường học, nếu được xác nhận hành vi của sinh viên đó có khả năng hoặc hãm dọa đến sức khỏe và phúc lợi của những người khác. Xem Đoạn 3.c.

## 11. NGHỈ PHÉP BẮT BUỘC

- a. PCC có thể yêu cầu sinh viên nghỉ phép khi Khoa Trưởng Phát Triển Sinh Viên hoặc vị được chỉ định trong cơ sở trường học xác định hạnh kiểm của sinh viên đó làm một thứ sau đây:
  - i. Thưa nhận rằng sinh viên đó có thể tạo nên một nguy cơ rõ ràng nguy hại đến sức khỏe và an toàn của những người khác.
  - ii. Thưa nhận nguy cơ các sinh hoạt giáo dục và các sinh hoạt khác của PCC có thể bị phá hoại thực sự
- b. “Phương Thức Nghỉ Phép Bắt Buộc vì Lý Do An Toàn và Sức Khỏe” độc lập và riêng biệt với Điều Lệ về Hạnh Kiểm của Sinh Viên, và không báo trước PCC áp dụng biện pháp kỷ luật thích hợp theo điều lệ này. [\[Add link\]](#).

## 12. ĐIỀU LỆ VỀ PHƯƠNG THỨC KỶ LUẬT ĐỐI VỚI HẠNH KIỂM CỦA SINH VIÊN

### a. Báo Cáo

- i. Bất cứ sinh viên, thành viên trong khoa, hoặc nhân viên nào thuộc PCC có thể báo cáo một sinh viên bị tình nghi vi phạm Điều Lệ về Hạnh Kiểm của Sinh Viên đến Khoa Trưởng Phát Triển Sinh Viên hoặc vị được chỉ định. Điển hình, một văn bản khiếu nại hoặc Mẫu Báo Cáo Quan Tâm Sinh Viên phải được nộp ngay sau khi xảy ra hoặc khám phá được cáo buộc vi phạm. Tuy nhiên, Khoa Trưởng cơ sở trường học có thể khởi sự tiến trình kỷ luật mà không cần văn bản khiếu nại.

Mẫu Báo Cáo Quan Tâm Sinh Viên có tại:

<http://www.pcc.edu/resources/counseling/students-in-distress/>

- ii. Khi nhận được văn bản khiếu nại, hoặc tin tức khởi động tiến trình kỷ luật, Khoa Trưởng Phát Triển Sinh Viên hoặc vị được chỉ định sẽ lượng giá hoàn cảnh có đáng thi hành biện pháp kỷ luật được căn cứ trên tính chất cáo buộc.
- iii. Thông thường, sinh viên bị cáo buộc vi phạm sẽ được thông báo tính chất và nguồn khiếu nại. Nguồn tin tức có thể được bảo mật, nếu Khoa Trưởng Phát Triển Sinh Viên hoặc vị được chỉ định, trong quyền tự do quyết định của mình, tiết lộ nguồn tin có thể tạo nguy cơ tổn hại về thể chất hoặc tâm thần cho nguồn tin, hoặc có thể ngược lại gây ảnh hưởng to lớn đến việc đem thi hành những điều lệ này.
- iv. Các khoa, nhân viên hoặc sinh viên của PCC cũng có thể nộp mẫu Báo Cáo Quan Tâm Sinh Viên, nếu có sự quan tâm về hành vi của sinh viên có thể không vi phạm hạnh kiểm. Tin tức về cách thức nêu lên và báo cáo các sinh viên trải qua nỗi lo buồn hiện có tại: <http://www.pcc.edu/resources/counseling/students-in-distress/>

Mẫu Báo Cáo Quan Tâm Sinh Viên, và những tin tức bổ túc khi sử dụng mẫu và cách thức giúp đỡ sinh viên trong lo buồn, hiện có tại:

<http://www.pcc.edu/resources/counseling/students-in-distress/>

### b. Tiến Trình Kỷ Luật

- i. Trong thời gian điều tra nội vụ có thể đưa đến biện pháp kỷ luật, thông thường tình trạng của sinh viên không được thay đổi. Sinh viên sẽ tiếp tục được phép đến lớp học và hiện diện tại cơ sở trường học trong thời gian điều tra. Tuy nhiên, Khoa Trưởng Phát Triển Sinh Viên hoặc vị được chỉ định có thể đưa ra ngoại trừ và loại sinh viên ra khỏi lớp học hoặc cơ sở của

PCC, vị này xác định sự hiện diện của sinh viên trong cơ sở trường học có khả năng gây cản trở hoạt động trật tự của PCC hoặc tạo ra nguy cơ rõ rệt đến sức khỏe và an toàn của sinh viên, phân khoa, nhân viên hoặc tài sản của PCC.

- ii. Cả PCC và sinh viên đều có thể tìm cố vấn pháp lý và tự đảm nhiệm chi phí, tuy nhiên vì việc này không phải là việc tố tụng pháp lý, PCC và sinh viên sẽ không được có luật sư đại diện hoặc cố vấn trong bất cứ buổi họp kỷ luật hoặc điều trần liên quan PCC và sinh viên.
- iii. Sinh viên có thể tự nguyện rút khỏi PCC vào bất cứ lúc nào trong tiến trình kỷ luật. Tuy nhiên, chế tài kỷ luật có thể vẫn áp dụng nếu sinh viên rút khỏi PCC trước tiến trình kỷ luật, hoặc chọn không tham gia tố tụng kỷ luật.
- iv. Sinh viên có quyền kháng cáo bất cứ biện pháp kỷ luật nào cho Chủ Nhiệm Cơ Sở Trường Học hoặc vị được chỉ định, nhưng có thể đơn phương kháng cáo căn cứ vào vi phạm thủ tục bị cáo buộc của Thủ Tục Kỷ Luật. Nếu vi phạm Phương Thức Kỷ Luật được phát hiện đã xảy ra, Chủ Nhiệm Cơ Sở Trường Học hoặc vị được chỉ định sẽ gửi trả lại cho Khoa Trưởng Phát Triển Sinh Viên hoặc vị được chỉ định để tái xử lý.

c. Giải Quyết Không Chính Thức

Khoa Trưởng Phát Triển Sinh Viên hoặc vị được chỉ định, hoặc bất cứ giới chức PCC nào đang thi hành nhiệm vụ, có thể nêu lên cáo buộc vi phạm và bắt đầu giải quyết không chính thức, trong đó sinh viên và PCC đồng ý với kết quả và sinh viên không bị kỷ luật chính thức nhưng đồng ý áp dụng từng giai đoạn để nêu lên quan tâm đã xảy ra và có thể dẫn đến kỷ luật.

d. Giải Quyết Chính Thức

Trong trường hợp không thể giải quyết không chính thức được, Khoa Trưởng Phát Triển Sinh Viên hoặc vị được chỉ định sẽ sử dụng những giai đoạn được mô tả dưới đây.

- i. Tại buổi họp sơ khởi với Khoa Trưởng Phát Triển Sinh Viên hoặc vị được chỉ định, sinh viên sẽ được thông báo trực tiếp hoặc bằng văn bản về cáo buộc vi phạm và có thể bị chế tài. Sinh viên cũng được thông báo trực tiếp hoặc bằng văn bản về tính chất và nguồn tin tức theo những cáo buộc vi phạm, ngoại trừ Khoa Trưởng Phát Triển Sinh Viên hoặc vị được chỉ định xác định, trong quyền tự do quyết định của mình, tiết lộ nguồn tin có thể tạo nguy cơ tổn hại về thể chất hoặc tình cảm cho nguồn tin, hoặc có thể ngược lại có ảnh hưởng to lớn đến việc đem thi hành những điều lệ này. Sinh viên sẽ có cơ hội để trả lời những cáo buộc và trình bày những tin tức. Sinh viên có thể có người hỗ trợ hiện diện với sự lựa chọn của mình. Người hỗ trợ không được phép đại diện nội vụ nhưng có thể cố vấn cho sinh viên.
- ii. Nếu sinh viên muốn nộp dữ liệu và tin tức đại diện chính mình, phải nộp trong vòng bảy ngày theo niên lịch kể từ (và kể cả) ngày họp sơ khởi.
- iii. Sau khi cứu xét những tin tức trong nội vụ và phỏng vấn những người thích hợp, Khoa Trưởng Phát Triển Sinh Viên hoặc vị được chỉ định có thể áp dụng một trong những biện pháp sau đây:
  1. Chấm dứt tố tụng, miễn tội cho sinh viên.
  2. Hủy bỏ nội vụ sau khi hướng dẫn và cố vấn.
  3. Áp dụng chế tài thích hợp như được mô tả dưới đây.
- iv. Sinh viên sẽ được thông báo bằng văn bản quyết định của Khoa Trưởng Phát Triển Sinh Viên hoặc vị được chỉ định. Phụ huynh hoặc người giám hộ của sinh viên dưới 16 tuổi nhận chế tài theo Điều Lệ về Hạnh Kiểm của Sinh Viên sẽ được thông báo.

e. Chế Tài

- i. Cảnh Báo Kỷ Luật.
- ii. Kỷ luật án treo bị mất hoặc không mất đặc quyền trong một thời gian. Vi phạm điều kiện của kỷ luật án treo hoặc không tuân theo bất cứ điều lệ nào của PCC trong thời gian kỷ luật án treo có thể bị đình chỉ hoặc loại ra khỏi PCC.
- iii. Bồi thường các thiệt hại.
- iv. Làm tạp dịch một thời kỳ đặc biệt của PCC và/hoặc tạp dịch cộng đồng.
- v. Trục xuất ra khỏi (những) lớp học mà sinh viên hiện ghi danh theo học.
- vi. Kỷ luật đình chỉ học tại PCC trong một thời gian nhất định và/hoặc chờ đợi thanh thỏa các điều kiện tái nhập học, (thí dụ, đình chỉ đặc quyền học tại PCC).
- vii. Trục xuất ra khỏi PCC (thí dụ, vĩnh viễn bãi bỏ đặc quyền học tại PCC).
- viii. Bất cứ chế tài khác nào được coi là thích hợp.

f. Kháng Cáo

Nếu sinh viên muốn kháng cáo quyết định căn cứ trên cáo buộc vi phạm những phương thức này, sinh viên đó có thể làm việc này bằng cách nộp một đơn kháng cáo đến Chủ Nhiệm Cơ Sở Trường Học hoặc vị được chỉ định trong vòng 14 ngày theo niên lịch sau khi tổng đạt thông báo đến địa chỉ theo hồ sơ của sinh viên lưu trữ tại Văn Phòng Ghi Danh trường Cao Đẳng. Chủ Nhiệm Cơ Sở Trường Học hoặc vị được chỉ định sẽ đưa ra quyết định liên quan đến cáo buộc vi phạm trong thời hạn 14 ngày theo niên lịch kể từ ngày nộp đơn.

g. Tái Nhập Học Sau Khi Đình Chỉ Biện Pháp Kỷ Luật

Một sinh viên bị đình chỉ học tại PCC vì lý do kỷ luật chỉ có thể được tái nhập học khi viết đơn thỉnh cầu đến Khoa Trưởng Phát Triển Sinh Viên hoặc vị được chỉ định. Đơn thỉnh cầu phải, nếu áp dụng, nêu rõ cách thức riêng biệt điều kiện phục hồi, nếu có, đã được đáp ứng, và lý do hỗ trợ cho việc tái cứu xét. Khoa Trưởng Phát Triển Sinh Viên hoặc vị được chỉ định phải gửi quyết định của mình đến cho sinh viên và, trong trường hợp không cho tái nhập học, phải nêu rõ lý do bằng văn bản. Quyết định của Khoa Trưởng Phát Triển Sinh Viên hoặc vị được chỉ định là chung thẩm.

h. Hồ Sơ

- i. Khoa Trưởng Phát Triển Sinh Viên hoặc vị đại diện chịu trách nhiệm duy trì hồ sơ lưu trữ và ghi hồ sơ những trường hợp kỷ luật theo đúng với điều lệ lưu trữ của tiểu bang.
- ii. Những tin tức trong hồ sơ kỷ luật không được cho những người không có phép trong cơ sở trường học hoặc những cá nhân ngoài cơ sở trường học mà không có giấy thỏa thuận của sinh viên bị kỷ luật, ngoại trừ theo quy định của pháp lý, trong trường hợp PCC đã xác định rằng trường quan tâm đến những tin tức giáo dục phù hợp với pháp luật, hoặc trong trường hợp phổ biến khác tuân theo với Quyền Học Vấn của Gia Đình và Đạo Luật về Quyền Riêng Tư, Điều Lệ của Hội Đồng Quản Trị, và luật pháp của liên bang, tiểu bang và địa phương phù hợp với hồ sơ giáo dục lưu trữ.